

2-12

PER  
**13\$000**

soltanto, mentre in tutte le librerie costa 20\$000, i nostri abbonati possono avere lo splendido ed utilissimo volume :

**La Donna Medico di Casa**

con più di 1.000 pagine :: e 400 illustrazioni ::  
E' indispensabile in ogni famiglia - La provvidenza di ogni casa - La salute domestica garantita.  
Affrettate le richieste all'Amministr. del Pasquino.



# IL PASQUINO COLONIALE

Telefono, 2741  
e Centrali

« Col tempo e con la paglia maturano le nespole... »

Abbonamento annuo . . . . . Rs. 10\$000  
Un semestre . . . . . 6\$000

REDAZIONE e AMMINISTRAZIONE :  
Rua 15 Novembro, 52 (2.º andar) - Caixa, 927

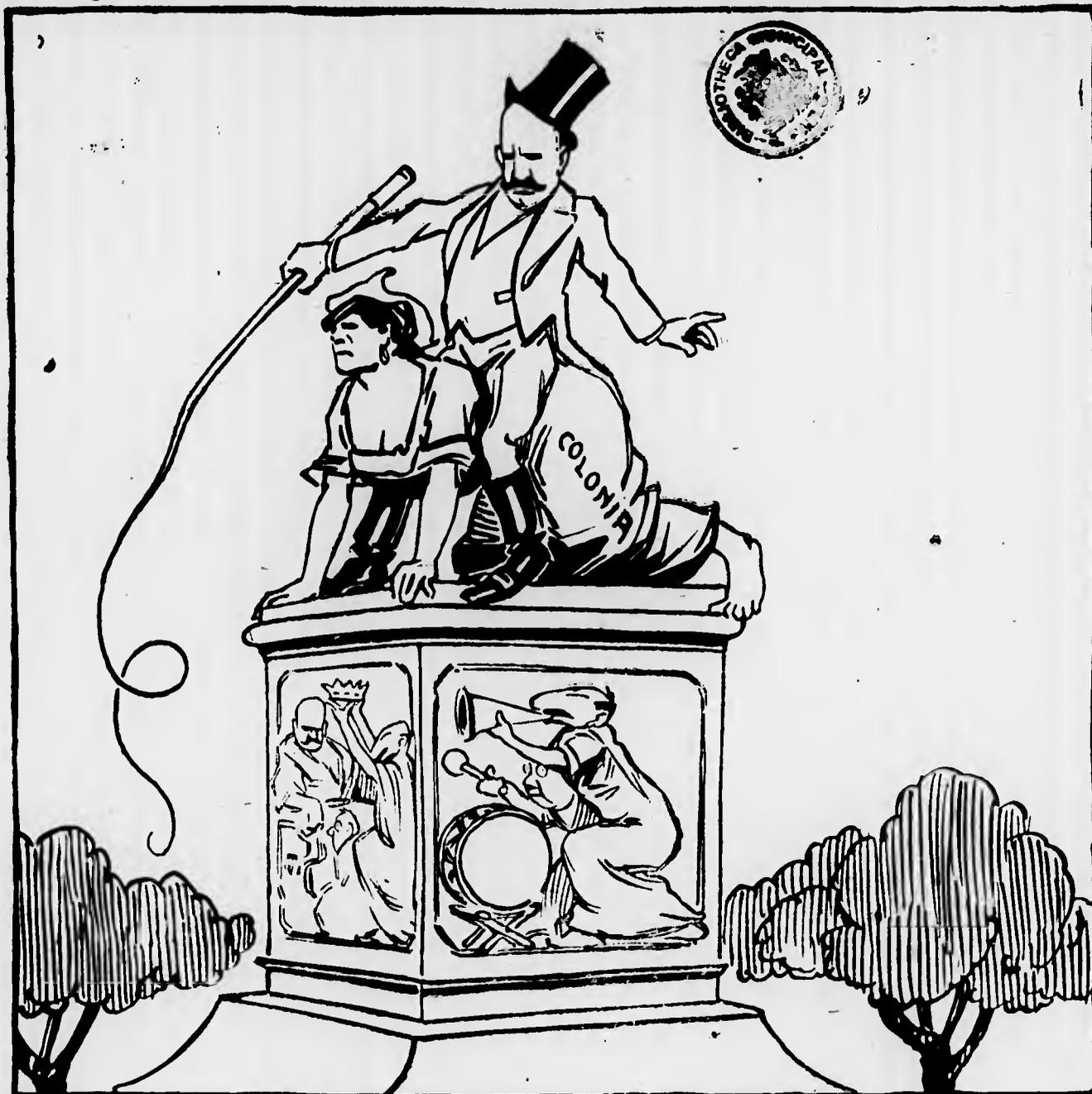
Anno X

São Paulo, 16 Giugno 1917

Num. 513

Il «PASQUINO» è stampato nello Stab. Tipogr. «O Pensamento» — Rua Rodrigo Silva, N. 40

## Per un monumento al filantropo



Progetto... simbolico del PASQUINO

ANDAR 1/2, PRAT.  
EST. 1/8 N.º de ORD.

# CHINATO BALLOR

Ottimo  
fra i  
migliori

## Farmacia e Drogheria Italiana "FARAUT," MACEDONIO CRISTINI e C.

S. PAULO - Rua Alvares Penteado, N. 36 - S. PAULO

**FIUGGI** - (Provincia di Roma), —  
Acqua Minerale Naturale: Alcalina · Diuretica · Digestiva: Battericamente pura. Ottima per tavola, usata pura o anche mescolata al vino. Cura in modo meraviglioso i catarrli gastrici e intestinali, il diabete, i catarrli uretrali e vaginali, importata per consiglio dei principali medici italiani di S. Paolo. E' la migliore acqua da tavola straniera.

**GIOCONDA** - (Tutto cito jucunde).  
Acqua Minerale Purgativa Italiana:  
E' indicata per i SALI che contiene, in tutte le affezioni ove necessita sgombrare il « tubo digerente »: non causa alcuna irritazione intestinale.

E' considerata come una delle PIU' OTTIME acque purgative straniere.

Concessionari:

M. CRISTINI e COMP.

Rua Alvares Penteado, 36 - S. Paulo

## HOTEL REBECCHINO

di fronte  
alla Stazione della Luce  
S. PAULO

Diaria di 6\$000 e 7\$000  
Refezione a 2\$000

## Deposito de queijos e manteiga de Minas

### Vicente Pascarelli e Filhos

Fabricantes da Manteiga «Favorita»: analisada

Telephone, 4872 - Caixa, 1115  
Rua General Couto de Magalhães, 66 - S. Paulo

## Febbri Malariche



## Chinino dello Stato

Rimedio infallibile per prevenire e curare le febbri malariche — Preparato col massimo scrupolo dal GOVERNO ITALIANO.

Come preservativo indichiamo di prendere una pillola ALLA MATTINA E UN'ALTRA ALLA SERA ai bambini basta UN CIOCCOLATTINO al giorno.

RACCOMANDIAMO la cura preventiva a tutti quelli che devono attraversare zone infette anche per poco tempo, e alle persone che abitano luoghi malsani e pantanosi.

COME CURATIVO — per adulti da 5 a 10 pillole al giorno — per bambini da 2 a 4 cioccolattini al giorno.

UNA SOLA pillola al giorno tonifica l'organismo ed evita i sudori eccessivi.

Unico concessionario per tutto il Brasile:

## HENRIQUE METZGER

S. PAULO - Rua Libero Badaró, N. 175 - S. PAULO

## CALZOLAI

### e negozianti di cuoio

Prima di far acquisti di forme non dimenticate di visitare la grande fabbrica di Rua Florencio de Abreu, 17, dove troverete forme pronte di ogni qualità, eleganti, moderne e da scegliere a piacimento a prezzi mitissimi.

Accettansi ordinazioni per qualunque partita, garantendo un lavoro perfetto e di "guatambú", ben stagionato.

## Grande Officina di Gioielleria e Orologeria

Articoli per regali comuni e di lusso

## CASA "LA MOTTA,"

Rua Quintino Bocayuva, N. 66

Comprasi Argento - Oro - Platino, a prezzi vantaggiosi

## Grande Pastificio "Caruso,"

dei FRATELLI CARUSO

RUA BARAO DE ITAPETININGA, N. 31 TELEFONO. 3165

S. PAULO - Casa fondata nel 1889 - S. PAULO

Pastina glutinata - Pasta all'uovo - Tagliarini - Semola italiana - Prodotti di qualità insuperabile - Specialità della Casa

MASSIMO BUON MERCATO :: :: ::

Gran TARGA d'onore all'Espos. Internazionale di Genova, 1911

## Bar e Pizzeria Napolitana

S. PAULO — Rua Ypiranga, N. 67 — S. PAULO

Telefono. N. 2701 - Cidade

Biffi - Sfogliatelle - Maccheroni uso Napoli

Cucina alla casalinga a prezzi modici - Accettansi pensionisti

## "Confetteria e Bar Avenida," P. DE DIVITYS e C.

PANE DI MIELE - BISCOTTI  
— Dolci sistema Italiano e Francese —

Specialità in SFOGLIATELLE NAPOLETANE

Rua S. João, 181-B - - - Telefono, 375 (Central)

S. PAULO

La Companhia Castellões de S. Paulo è l'unica che ha saputo corrispondere alla preferenza che le usano i suoi clienti, conservando gli stessi prezzi primitivi delle sue grandi e migliori marche

**Olga** --- Delicata combinazione di tabacchi turchi --- 400 Rs.

**Gloconda** --- Tabacco soave con punta di sughero --- 300 Rs.

**Commendadores** --- Finissima mistura havana e turco --- 500 Rs.



Le signore, i bambini e le persone eleganti, debbono usare esclusivamente per la loro toilette, le sapo-

**Rita e Niny**

rinomati prodotti della

**Ditta PEREGRINI & C.**

## CONFETTERIA

### Gardano & Rossetti

Specialità in Pastiglie digestive e dissetanti, marca "GARDANO,"

Caramelle TORINO - - Bombons - - Pralinés - - Gianduias - Biscotti  
e Cioccolato delle migliori qualità - - Siroppi e Liquori finissimi.

RUA BARÃO DE ITAPETINGA, 18 --- Telefono, 910 --- S. PAULO

## IL PREMIO AI NOSTRI LETTORI

Come abbiamo annunciato da tempo e per mostrare coi fatti che la crisi giornalistica non riguarda il PASQUINO, abbiamo deciso di estendere in parte anche ai nostri lettori il premio che offriamo agli abbonati, cioè i volumetti della *Biblioteca Romantica Mensile*.

I coupons che verremo pubblicando saranno accettati come danaro, per l'importo in essi dichiarato, per l'acquisto del volume della *Biblioteca Romantica Mensile* che, come è noto, sono da noi messi in commercio al prezzo di 18000 ciascuno.

Tanto per cominciare ed anche con l'intento di rendere sempre più conosciuta questa nostra *Biblioteca Romantica*, il Numero di oggi contiene, come i lettori vedono, un

**"coupon", di 600 reis**

che sarà da noi accettato in pagamento per l'acquisto di uno qualunque dei tre primi romanzi di gran successo finora pubblicati, cioè:

**Il Riscatto del Maggiore** di E. Gonzales

**Il Jettatore** di T. Serrao

**Il Fato di Otello** di G. Hauff

Basterà farci pervenire il coupon di 600 reis, più 400 reis in danaro per ricevere uno dei tre romanzi a scelta.

Chi desiderasse averli tutti e tre, può farci pervenire tre coupons e 1\$200 reis.

Dall'interno possono esserci rimessi anche francobolli in pagamento.

Coupons per i lettori del Pasquino

**Vale 600 réls**

per l'acquisto dei Romanzi della *Biblioteca Romantica Mensile*

# PIPE

di tutte le qualità e modelli --- Articoli di CARTOLERIA e CANCELLERIA --- SPAGHE e CORDAMI --- FERRAGLIE --- GIOCATTOLE --- MACCHINE DA SCRIVERE e mille altri articoli venute al massimo buon mercato la NOSTRA CASA

**Fratelli Del Guerra**

Rua Florencio de Abreu, N. 129-131 --- S. PAULO

## AGENZIA DI LOTTERIA

FERNANDES & COMP.

# "A Preferida"

La Casa più accreditata nella vendita di biglietti premiati

Rua 15 de Novembro, 50 - S. PAULO

## MOBILI DI LUSO

A rate e a contanti

Si fanno lavori su qualsiasi disegno

**ANTONIO RICCHINI**

Rua São João, n. 184 --- Telefono 57-32 --- S. PAULO

Si accetta qualunque ordinazione di Mobili e «Armações». --- Installazioni complete per case commerciali e particolari accettando in cambio mobili usati. Si accetta lavoro anche per l'interno.

## Vini Italiani e Argentini

I migliori della piazza si trovano presso la Ditta

**Argante Fanucchi & C.**

S. PAULO --- Rua Paula Souza, N. 82 --- S. PAULO

Depositari dei Vini Argentini: BARBERA --- CHIANTI --- MERIDIONALE --- della Società Vinicola "GIOL" di Maipù Mendoza e del Vino italiano CHIANTI "ORLANDI" in Bordeaux e casse, della Ditta Vincenzo Orlandi di Lucca.



## La Garage più importante nel centro

Grande Officina meccanica per riparazioni e riforme in generale di AUTOMOBILI

Specialità in costruzione di ingranaggi e pezzi nuovi di ricambio

Officina di Pittura, Selleria e Carrozzeria

Vendita di Accessori, Lubrificanti e Gazolina - Si eseguono favori anche per l'interno

# Il Banco di Napoli

(Istituto di Emissione del Regno d'Italia)

Autorizzato per le disposizioni della legge 1.º Febbraio 1901, N. 24 e del Relativo Regolamento ad assumere il servizio della raccolta, tutela, impiego e trasmissione nel Regno dei risparmi degli emigrati italiani, ha ordinato a partire dal 1.º Giugno 1912 suo

Corrispondente Ufficiale per lo Stato di S. Paulo

## La Società Anon. Industrias Reunidas F. MATARAZZO

la quale da detta data riceve le somme che:

- debbono essere pagate in Italia per conto del mittente;
- debbono essere depositate nelle Casse di Risparmio del Banco di Napoli e nelle Casse Postali;
- debbono essere impiegate in Italia in qualsiasi altra maniera.

Delle somme versate si rilasciano scontrini di ricevuta che portano l'indicazione della somma in lire italiane, del cambio e dell'ammontare in réis effettivamente pagato



**Navigaz. Gener. Italiana**

"La Veloce,,

"Italia,, "Lloyd Italiano,,

**SERVIZI COMBINATI**

**Italia -- Brasile -- Plata**

# Industrie Riunite F. MATARAZZO

Società Anonima

Sede Centrale: RUA DIREITA, N. 15 — S. PAULO

Telegrammi: "Matarazzo,, — Cassa Postale, 86

Filiali:

Santos, Rio de Janeiro, Antonina, Rosario de Santa Fé.

## STABILIMENTI INDUSTRIALI

Mulini Matarazzo — S. Paulo e Antonina.  
Filatura — Tessitura — Cascamiliolo — Maglieria e Tintoria « Mariangela ».

Filatura — Tessitura — Candeggio e Stamperia del Belemzinho.

Fabbrica di Sapone « Sol Levante ».

Fabbrica di Olio « Sol Levante ».

Pilatura di Riso.

Amideria e Fecoleria « Matarazzo ».

Raffineria di Zucchero.

Macinazione di Sale.

Segheria « Matarazzo ».

Fabbrica di Strutto in Itapetinga.

Compagnia di Navigazione a Vapore « F. Matarazzo ».

## SUD-AMERICA EXPRESS

Grandiosi vapori in "Dulio,, e "Giulio Cesare,,  
avanzata costruzione

STAZZA: 27.000 Tonnellate — Velocità: 20 NODI  
Macchine a turbina

**Agenti: Industrie Riunite F. Matarazzo**

S. PAULO - Rua Direita, 15 — SANTOS - Rua Xavier Silveira, 120

Società di Imprese Marittime

Av. B. do Rio Branco, 2, 4, 6

ITALIA-AMERICA

RIO DE JANEIRO

## CASA ROCCO

Casa di gioie, orologi e pietre preziose.

Casa Matrice: Rua General Carneiro, 85 - Telef. 3800.

Succursale: Rua Mauá, n. 95 - Telefono, 2950.

Caixa postal. 1181 - S. Paulo

## TAPPEZZERIA

DI

José Ghilardi

Rua Barão Itapetinga, 71

Telefono 2191 — S. PAULO

SPECIALITA' IN

TAPPEZZERIA DI CUOIO

Lavori perfettissimi

al massimo buon mercato

## SARTORIA

e Tailleur pour Dames

DOMENICO CHIAPPETTA

Rua Victoria, 107 — S. PAULO

PREZZI CONVENIENTI

## Banco Popular de Cambio

Januario Montemurro

2, Rua General Carneiro, 2

Passeggi marittimi

Cambio - Rimessa

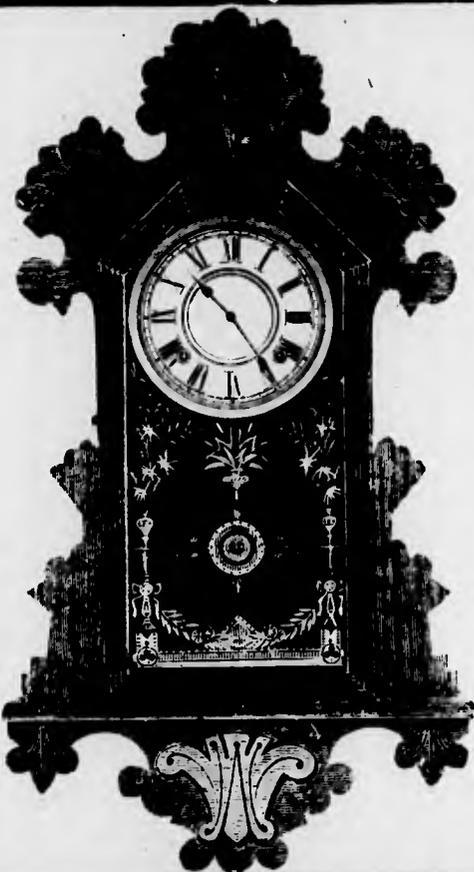
## CALZOLAI

Prima di fare acquisti di forme di scarpe visitate LA FABBRICA

E. GRIMALDI

Rua Flor. de Abreu, 134

ove troverete un vasto « stock » di modelli moderni per qualsiasi ordinazione di forme.



Le ultime novità  
in **OROLOGI**  
- da parete e Sveglie -

hanno ricevuto

**CARLO MASETTI & C.**

Depositari delle rinomate case ANSONIA CLOCK di New-York e WESTERN CLOCH, DE LA SALLE, 111.

Casa e il resto imperativo

Ladeira S. Ephigenia, 3 - S. PAULO

Telefono, N. 2708

Unici concessionari dell'insuperabile orologio "ZENITH,,

IL VOCABOLARIO DEI SINONIMI

FERNET-BRANCA  
SIGNIFICA  
SALUTE

SALUTE  
SIGNIFICA  
FERNET-BRANCA

## Esposizione di Mobili della Officina CATALDI

RUA FLOR DE ABREU, 103

Mobili semplici e di stile. Lavoro accurato — Installazioni complete di Case commerciali e bancarie.

Officina: Rua S. ROSA, N. 78 TELEFONO, 259 — (Braz)

Massaroli, Riccò e C.ia

La situazione russa... migliora



La ripresa degli attacchi nelle trincee



La disciplina ripristinata



L'utilizzazione degli aiuti degli alleati



La marina aderisce al governo



L'ordine ristabilito nelle città



Aiuto all'offensiva franco-inglese



Il giuramento di fedeltà all'alleanza



L'influenza tedesca schiacciata

**FORBICI e LANCETTE**

Ho girato tutto il giorno su e giù per l'Avenida Central, per la rua Quitanda, la rua Primeiro de Março, la rua Alfandega ed altre vie centrali di Rio, nella speranza d'imbattermi nell'uomo che, tre settimane fa, per commemorare il secondo anniversario della guerra, mandò un mezzo milione, tondo, tondo, a S. E. il presidente del Consiglio, affinché lo destinasse alle varie opere sorte in Italia per mitigare la sventura indeliberabile dei ciechi e dei mutilati in guerra.

Non ereditate, amico Pellegrini, che io lo cercassi per fargli del complimenti, o per dirgli: "Bravo!, per merito tuo, parecchie migliaia d'infelici potranno compiere la loro rieducazione fisica e potranno riguadagnarsi ancora la vita..."

Fossi matto!  
Tanto meno lo cercavo per rallegrarmi della forma semplice con la quale elargì la cospicua somma, senza dedurne una piccolissima percentuale da dare ai vari *Fanfulla* della colonia, affinché facessero il soffietto delle grandi circostanze, con annesso ritratto abbellito e ringiovanito, nonché le solite note biografiche, che, se è vero il detto che le bugie hanno le gambe corte, non dovrebbero neanche poter fare il più piccolo passo.

Fossi matto! Io so bene che Barbaglianni non permette che si manifesti la minima ammirazione, o che si tessa il minimo elogio per quell'atto, ed io non sono uomo di tanto

coraggio da tirarmi addosso le ire barbagliannese.

Cercavo e ricreavo, invece, il mio nome per muovergli, con la delicatezza dovuta ad un multimilionario un solemmnissimo rimprovero.

E' una funzione inerente alla mia professione il muovere rimproveri al prossimo ed è anche un mio sacrosanto diritto.

\*\*\*

Se avessi trovato l'uomo per la strada gli avrei cantato a voce il fatto suo: non avendolo incontrato gli canterò il medesimo per iscritto.

Ella mi scuserà, egregio signor donatore, se le dico rifiuto e tondo che il suo mezzo milione lo ha proprio scempato! Vede? Non è passato neanche un mese, e nessuno ne parla più: e se qualcuno osa parlarne, guai!! È stato il gesto di un minuto, che ha avuto la vita di un istante, e le cui ripercussioni sono durate quanto... un pezzo di ghiaccio messo al sole... Ella ha sbagliato, e sbagliando ha scempato quella cospicua somma. Se non se ne parla più adesso, figurarsi se se ne parlerà fra qualche mese o fra qualche anno! Sarà già molto, se sarà stato detto il suo nome ai ciechi ed ai mutilati, ai quali la sua offerta ha recato tanto beneficio. Se glielo avranno detto, nel cuore di costoro soltanto esso resterà circondato della più viva gratitudine.

Il suo gesto, dunque, nella migliore delle ipotesi, resterà assai, assai, assai circoscritto. Le generazioni future poi non ne sapranno proprio un fico secco. Se, invece di consigliarsi col solo suo cuore, Ella avesse richiesto il mio consiglio, io si le avrei indicato il modo più opportuno per impiegare, con maggior profitto, una così ingente e rispettabile somma: con maggior profitto per lei, se non per quelle migliaia d'infelici ai quali il suo danaro avrà mitigato una penosissima situazione.

"Cosa fatto capo ha a dice il proverbio. Ed un altro soggiunge: "Del senna di poi son piene le fosse...". Motivo per cui io potrei benissimo risparmiarle la lezione, se non temessi di vederle un giorno o l'altro tirar fuori di tasca un secondo mezzo milione e di prologarlo, con la stessa semplicità con la quale ha prologato il primo. Per questa paura mi faccio... pedagogo...

\*\*\*

Ella, egregio signore, ha mandato a Bosselli cinquecentomila lire, come un altro avrebbe mandato una cassa di *quibade* ed ha detto: "Fate *vobis*. Distribuiteli, impiegatele come credete meglio in favore dei nostri proli mutilati...". E S. E. Bosselli, non c'è dubbio alcuno, avrà impiegato il suo danaro benissimo.

Ma... Ma se nei suoi panni ci si fosse trovato qualcuno altro, perdinci bacco, la cosa non sarebbe passata così liscia. Quel mezzo milione almeno avrebbe servito ad eternare il suo nome. In che modo? Ma se è una cosa tanto semplice! Da modesto benefattore, da genuino filantropo, Ella poteva cominciare col dire: "Ho qui mezzo milione. Fatemi un istituto che porti il mio nome nella facciata ed in tutta la "papelada". L'istituto potrà servire per quello che crederete meglio: l'importante è che esso porti il mio nome, perché nessuno ignori che l'ho regalato io..."

L'offerta sarebbe stata accettata con il massimo entusiasmo ed i lavori sarebbero cominciati al più presto. Prima ancora che i lavori fossero cominciati tutti i giornali avrebbero parlato della munifica donazione del

**Dr. Floresto Bandecchi, avvocato**  
Rua do Carmo, N. 11  
S. PAULO

**Alle Eccellentissime Famiglie**

La CONFETTERIA FASOLI allo scopo di sempre più corrispondere alla preferenza dimostrata dalle Eccellentissime Famiglie al suo Stabilimento, ha creduto opportuno organizzare dalle ore 14 in poi, un completo servizio di THE, LATTE e CIOCCOLATA, durante il quale suonerà un abile pianista. :: :: ::

## Il nuovo console a S. Paolo



BOSELLI — Veramente a S. Paolo, secondo il parere del Ministero della guerra, era meglio mandare un brigadiere dei carabinieri ed un procuratore del Re!...

generoso emigrato, che si è conquistato una posizione col lavoro, l'intelligenza, ecc., ecc. E forse avrebbero pubblicato anche il suo ritratto.

Dopo un po' di tempo si sarebbe avuta la solenne posa della prima pietra, con l'intervento delle autorità civili, militari e religiose, nonché della stampa. Discorsi, brindisi, elogi, telegrammi. Il suo nome ripetuto di bocca in bocca, con le più espressive frasi di elogio. La costruzione, va da sé, sarebbe durata parecchi mesi, motivo per cui i giornali avrebbero dovuto occuparsene varie volte, per dire che l'edificio era già giunto al primo, al secondo, al terzo piano: che i modelli erano arrivati, che l'installazione elettrica era quasi completa, che la tubatura dell'acqua e la fognatura già funzionavano. E naturalmente, ogni volta, il suo nome sarebbe stato rievocato e la sua opera esaltata: Ella sarebbe divenuta, per dirla in una parola sola, popolare, o, se vuol meglio, l'uomo del giorno.

Quando tutto fosse stato pronto — dopo quattro o cinque rinvii, seguiti dalle solite note entusiastiche dei giornali — sarebbe avvenuta una prima inaugurazione per la stampa ed i professionisti, seguita dalle più entusiastiche descrizioni. Il giorno poi della effettiva — finalmente! — inaugurazione, la città intera sarebbe stata sottoposta. Tutte le autorità civili e militari e religiose — anche quelle che non avevano potuto andare alla posa della prima pietra — tutte le associazioni cittadine, tutte le personalità più spiccate delle... vicinanze, migliaia e migliaia di persone sarebbero accorse ad attestare ammirazione e venerazione, per il più disinteressato e modesto filantropo dell'età contem-

poranea. Ed i giornali, fin dal giorno prima, sarebbero stati costretti ad aumentare le pagine, per far stare nelle loro colonne tutta la loga dell'ammirazione sincera e spassionata.

Ma a che andare ancora avanti a dire quello che sarebbe successo se invece di dare così *brevis manibus*, il mezzo milione, Ella avesse fatto qualche cosa del genere di quello che io ho detto or ora?

Siamo ancora tutti mezzo sbalorditi per le feste, le tirate retoriche, le esplosioni d'entusiasmo avvenute in occasione della inaugurazione della Casa di Salute *E. Malavazzo* ed ognuno può valutare da sé l'enorme differenza fra l'effetto dell'una donazione e quello dell'altra, ed ognuno anche ha visto la diversità di trattamento degli organi della pubblica opinione.

Ma non è tutto. A quest'ora si sta già cercando il bronzo per fare un monumento al donatore della Casa di Salute, affinché neanche fra cinquanta o sessanta mila anni si possa dimenticare il suo dono!

Se Ella, egregio donatore del mezzo milione, se avesse agito con un poco più di criterio, avrebbe anche lei, a quest'ora, in fusione qualche statua equestre, o qualche gruppo simbolico con le sue sembianze ritratte in un busto, o in un medaglione.

Invece, niente! e ben le stà!...

Questo avrei detto al mio uomo se lo avessi incontrato per le strade di Rio de Janeiro.

Non è improbabile — perchè non tutti i matti sono a Jaquary — che colui che ha dato così alla spiccia, con tanta semplicità, la cospicua somma ai poveri ciechi ed ai mutilati, abbia pensato a tutto quello che io ho detto, e l'abbia di proposito voluto evitare.

Non è improbabile — vi sono anche le degenerazioni della beneficenza — che nel suo intimo gli abbia arrevato maggior soddisfazione il pensiero delle mille e mille benedizioni elevantis dal cuore di tanti infelici verso il lontano ed ignoto benefa-

## Un nostro collaboratore dal fronte

Dall'Italia abbiamo ricevuto parecchie splendide caricature, disegni originali del valoroso artista Mario Zeppeguo che si trova al fronte.

Egli è figlio del Prof. Carlo Zeppeguo, ben noto nel nostro ambiente e che attualmente è stabilito a Rio, alla testa di un grande stabilimento grafico.

Sono caricature di una squisita fattura, che pubblicheremo nei prossimi numeri, certi di far cosa più che gradita ai nostri lettori.

tore, che non tutti gli onori, le attestazioni ufficiali di riconoscenza e tutti gli articoli laudativi dei giornali.

Non è improbabile che egli abbia sentito una intima ripugnanza — vi sono anche i benefattori retrogradi — per il possibile sfruttamento reclamistico di una buona azione compiuta.

È certo, anzi, che egli ha voluto evitare che si parlasse troppo del suo gesto, tanto è vero che non ha inviato al *Fanfulla* nemmeno due o tre *contos de reis* per richiamare la sua attenzione sul fatto.

Ma ciò non impedisce che la cosa costituisca un vero e proprio scandalo, senza sensatezza alcuna e che non si debba considerare il donatore come un pazzo.

Pazzo pericoloso per giunta, giacché col suo disinteresse, con la sua semplicità e la sua modestia, ha messo in pericolo, almeno nel cuore di molta gente, le grandi beneficenze di coloro che con le opere buone cercano d'immortalare il proprio nome.

Un filantropo ha avuto quel che ha avuto, e tutti abbiamo sentito gli elogi ufficiali di tutto l'emisfero. All'altro arriveranno tutt'al più delle umili lettere di umili soldati che hanno perduto le braccia o le gambe, o gli occhi sulle Alpi, attaccando eroicamente il nemico, e che grazie al mezzo milione potranno ancora essere restituiti, almeno in parte, alle guide del lavoro.

E poi dicono che Martinelli è un uomo pratico!

L'ARROTINO

## Composizioni musicali.

Il valente maestro G. B. D'Arce ci ha gentilmente inviata la sua nuova marcia degli « Escoleiros », edita in veste elegante e da lui dedicata all'illustre signor Pedro Dias de Campos, tenente colonnello del primo battaglione.

Questa marcia ricca di vena melodica e di profonda strumentazione è un vero gioiello musicale, che basterebbe da solo a porre in rilievo la fama artistica del maestro D'Arce, il popolare autore del famoso « Inno a Trieste » e di molte altre composizioni coronate da applausi sinceri e dalle lodi degli intenditori.

Mentre noi ringraziamo l'illustre Maestro del suo prezioso regalo, facciamo voti affinché Egli, gloria dell'Arte Italiana all'Estero, possa fra poco ricevere l'alloro di cui è meritevole: trionfo questo che, o l'invidia, o l'insipienza vollero finora tenergli lontano...

## Il trionfo della giustizia

Fra i rimedi più efficaci approvati dalla scienza per guarire il mal di pancia lo scorbuto, l'influenza, la tosse, la rogna, l'uricubaca, la scarlattina e la congestione ve lo dico con franchezza è la PINGA CON LIMONE!

Che rinfresca nell'estate e riscalda nell'inverno e pertanto molto in uso tanto in cielo che all'infuoco, e fa bene alla salute questo è un fatto positivo tanto è ver che chi la beve se non muore è sempre vivo.

Fra i liquori certamente è il più grato e genuino e si spaccia al SFAMINARIO 7 (antico Mercatino).

BARATAS?

**Pó Azul!**

Farmacia Italiana DE MATTIA & C.

S. PAULO

Depositari: A. BARBATO & IRMÃOS  
Rua S. Caetano, 225

## Il nuovo Console

Meno male! Il nuovo console non dovrà fare alcuna tirocinio per conoscere la nostra colonia: egli è alla pari degli uomini e delle cose, come lo era il defunto Brandolini, anzi, forse, più di lui.

Quei consolatori che verranno al suo contatto si accorgeranno subito e facilmente che egli non ignora nessun particolare della vita della nostra colonia e che dei nostri uomini ha il giusto concetto.

E' inutile per esempio che il Cav. Provolo prepari i pacchi dei giornali che pubblicarono il suo ritratto accanto a quello del Re e di Cadorna, per far vedere che è l'uomo più importante della colonia e quelli che riprodussero la sua biografia apparsa a PAGAMENTO nella "ILLUSTRAZIONE ITALIANA": come è del pari inutile che gli mandi i vari opuscoli stampati alla macchina...

Il Cav. G. B. Beverini conosce tutte le faccende della colonia italiana di S. Paolo meglio di lui e di noi.

E' per questa ragione che egli è stato nominato console generale.

Quando, circa un mese e mezzo fa, alla Consulta si pensò all'opportunità di promuovere al consolato di New York il conte Dal'Aste Brandolini, l'on. Sonnino volle assicurarsi che il successore avesse almeno una certa conoscenza di S. Paolo, diretta od indiretta.

Fu inviata per ciò una circolare a tutti i consoli delle varie parti del mondo, affinché rispondessero se avevano o no conoscenza della colonia di S. Paolo, indicando in che modo erano venuti a possederla.

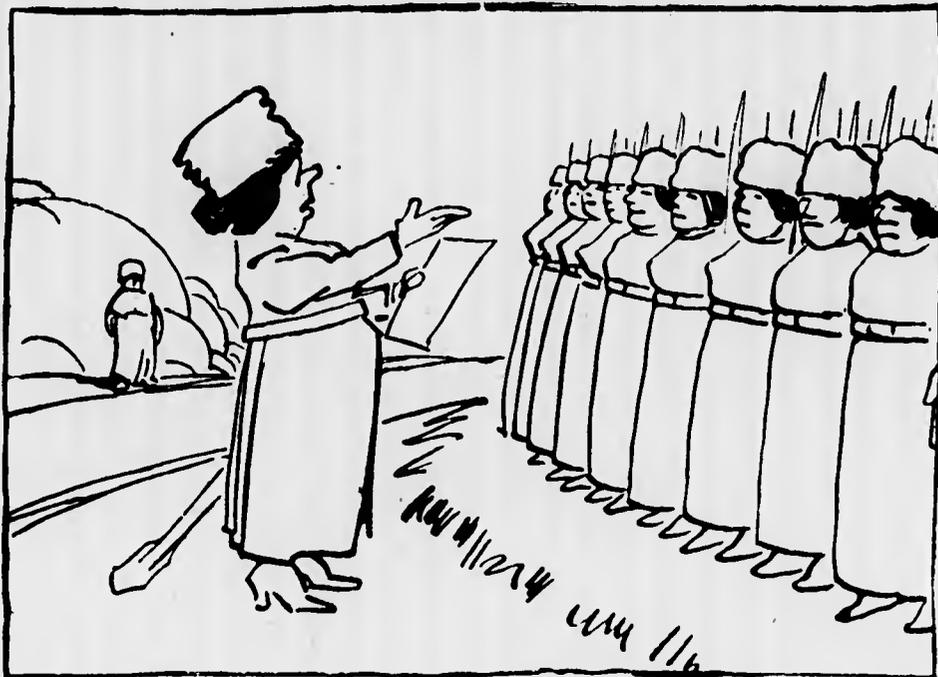
Siccome il consolato di S. Paolo è uno dei più redditizi, molti consoli si affrettarono a dire delle bugie per garantirsi la nomina, dicendo che sapevano perfettamente com'era la colonia, e molti telegrafarono a deputati e senatori per farsi raccomandare. Da Porto Alegre il Cav. G. B. Beverini telegrafò semplicemente queste parole: "Sono abbonato al PASQUINO COLONIALE di S. Paolo, dall'epoca della sua fondazione..."

L'on. Sonnino non volle sapere altro. Licenziò tutti i postulanti e tutti i raccomandatori e fece preparare senz'altro il decreto di nomina del Cav. Beverini a Console Generale di S. Paolo, ben sapendo che nessuno poteva conoscere a fondo la colonia di S. Paolo meglio di un fedele ed antico abbonato del nostro PASQUINO che — modestia a parte — è l'unico giornale serio che esista fra noi, e l'unico che di tutte le questioni coloniali si sia interessato con assoluta imparzialità e verità... riproducendo il nostro ambiente ed i nostri uomini con fedeltà... storica.

Questa constatazione potrà forse far dispiacere a molti che s'illudevano di poter ricominciare col Cav. Beverini tutto il lavoro paziente ed assiduo dell'ostentazione dei pro-

## I reggimenti femminili in Russia

*"Tira più un... capello di donna che un paio di buoi..."*



*"Sapevo già quale deve essere il vostro compito! Mettete in opera tutti i vostri... capelli per vedere se riusciamo a tirarci dietro gli uomini..."*

più meriti, per cattivarsene le grazie e la... grazia di una croce.

Ma noi pensiamo che per la colonia è stata una grande fortuna la nomina di un uomo che la conosce bene, in tutte le sfumature della sua vita.

Egli potrà camminare subito dritto per la sua strada, senza perdere un tempo prezioso a fare la... conoscenza dell'ambiente.

E di questa fortuna il merito è tutto nostro!...

### Il Pasquino

#### Per scrupolo di coscienza

È assolutamente necessario far conoscere ai nostri devotissimi lettori, specialmente in questi tempi di crisi acuta, che qualunque appetito, anche il più febbrile, compreso quello dei musicanti, può essere soddisfatto: mangiando mollo e spendendo poco.

Quella fortunata mortale, la cui borsa può sia all'altezza del suo stomaco, può e deve recarsi senz'altro al Restaurant di LUIGI CATTO in via 11 DE AGOSTO, 10, dove troverà squisitezza di cibi, abbondanza dei modesti, generosità nei vini, e — soprattutto — modicità nei prezzi: tutti requisiti che contribuiscono a soddisfare qualunque appetito, per cronico che sia.

**Il telefono del PASQUINO porta il numero 2-7-4-1 (Central)**

## Il monumento

### UN CONCORSO DEL "PASQUINO,"

Iniziativa come queste non si discutono... ha detto il *Fa~~l~~l* a proposito della progettata creazione di un monumento al donatore della Casa di Salute teste inaugurata, e noi ci guarderemmo bene dal trasgredire un così perentorio e categorico ordine.

Non discutiamo quindi nemmeno l'opportunità della statua. Anzi affinché essa risca veramente un'opera degna, e sia un simbolo efficiente e parlante alle generazioni future, del grande dono e del più grande donatore, apriamo, fra gli artisti italiani un concorso per la presentazione di bozzetti e progetti promettendo fin d'ora un ricchissimo premio all'autore del bozzetto che il pubblico riterrà migliore.

Gli artisti sono liberi nella concezione simbolica e nella raffigurazione del soggetto.

E' ovvio però che un semplice busto e troppo poca cosa e deve essere senz'altro scartata questa idea. Anche la figura intera è un omaggio troppo modesto e inadeguato.

Preghiamo perciò gli artisti di attenersi dalla statua equestre in su, nelle loro concezioni. E dicendo dalla statua equestre in su, intendiamo dire che la statua equestre deve essere il minimo omaggio. Se però qualcuno avrà il coraggio di limitarsi esclusivamente a ciò, si consideri senz'altro bocciato.

Noi non suggeriamo niente perché non vogliamo far torto alla genialità ed all'inventiva dei nostri artisti.

Ci limitiamo semplicemente a ricordare che le Piramidi d'Egitto, il Colosso di Rodi, la Statua della Libertà di New York, il Partenone, il S. Pietro di Roma, il Monumento a Vittorio Emanuele II, ecc., sono cose che hanno fatto il loro tempo.

Per chi ha donato una Casa di Salute, bisogna fare di più e di meglio.

Tanto per incoraggiare gli artisti il *Pasquino* pubblica, in prima pagina, il proprio progetto... simbolico.

### Il Sovrano depurativo del sangue

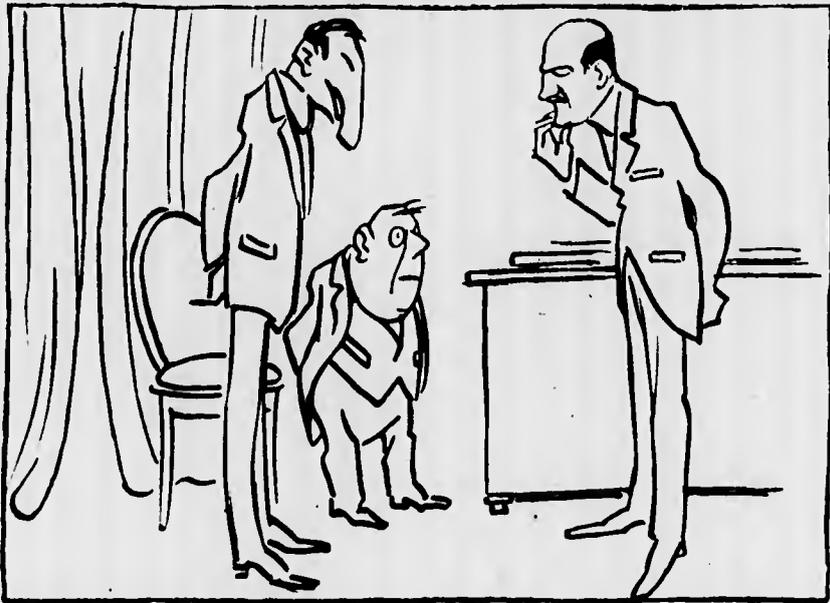
# Sciropo Pagliano

del Prof. Girolamo Pagliano di Firenze

#### Tutte le etichette

originali e quelle indicanti come concessionario esclusivo per Brasile **Emilio Ajroldi** sono state depositate e registrate, quindi DIFFIDARE e RIFIUTARE qualsiasi altra confezione che sarà considerata contraffatta e si procederà contro gli infrattori a termine di legge.

## Preoccupazioni per il nuovo Console Generale



— Beverini? Che bicho sarà questo? Sarà docile o ribelle al nostro freno?

## Conflagrazioni coloniali

“Piccolo”, - “Fanfulla della sera”

E' destino che non si possa mai stare in pace un momento.

Le conflagrazioni coloniali si seguono l'una all'altra ininterrottamente. Anzi non si dà nemmeno tempo all'una di finire, che l'altra già spunta minacciosa.

E il guaio è che non si può neanche chiedere l'invio di un... drappello di carabinieri, per calmare... gli animi. La nuova conflagrazione che spunta è giornalistica, ed è fra il *Piccolo* ed il *Fanfulla*.

Si annunzia, infatti, una edizione della sera del giornale coloniale.

A quanto si vuole affermare l'iniziativa non è partita dai proprietari che sanno bene che di *Fanfulla* la colonia ne ha anche di troppo di uno solo.

Pare che sia partita dal più asino dei redattori, da Vincenzino Natale, che avrebbe costituito una specie di cooperativa con gli altri quadrupedi della redazione, per poter dare anche agli animali della colonia il loro organo quotidiano, così come ce l'hanno gli uomini.

Sotto questo scopo però se ne nasconderebbe un altro: quello di massacrare quel povero *Piccolo*, con rispettiva *Barba* che in questi ultimi giorni è diventato un po' pericolosa anche per i... protettori del *Fanfulla*.

La combinazione finanziaria è semplice.

Poci non c'entra!! Egli dà le macedoine, la carta, la forza, l'inchiostro e addebita il tutto in conto corrente. I tipografi, i linotipisti lavorano gratis nell'attesa degli utili. I quadrupedi della redazione ragliano egualmente gratis.

Ciò fino a che il giornale sarà passivo. Ma se un giorno con la reclame delle I. R. F. M. diventerà attivo, allora il Munifico Poci dirà che anche l'edizione della sera è sua, e costringerà i quadrupedi di cui sopra a lavorare egualmente gratis, ma, in compenso, senza alcuna speranza di utili futuri.

\*\*\*

C'è chi dice che il programma del nuovo quotidiano sia semplice: incensare le I. R. F. M. dalla prima all'ultima parola, dal primo all'ultimo giorno della settimana, e rompere in

guerra contro chiunque oserà attraversare il cammino ai padroni della colonia. Quella che non può fare un giornale grave come il *Fanfulla*, che solo può permettersi la solenne lode, lo farà il *Fanfullino* e tutt'al più il *Fanfulla* riprodurrà gli articoli... battaglieri nelle colonie della sezione libera.

La prima idea, veramente, era un'altra.

Si trattava di fare un giornale che dicesse tutto l'opposto di quello che dice il *Fanfulla*, in modo da poter mangiare da tutti, anziché a quattro, a quarantaquattro palmenti.

Ma, sfogliando la collezione, Poci e Scipieri s'accorsero che per questo il *Fanfulla* già bastava, essendo infiniti i casi in cui in una stessa questione ha sostenuto le idee più contrarie, secondo il vento del momento.

\*\*\*

Comunque sia è certo che fra pochi giorni il *Fanfullino* vedrà la luce e non è improbabile che il primo numero appaia nel nostro *PASQUINO*, correndo perciò trattative fra la nostra redazione e lo stallaggio del *Fanfulla*.

E' questione di prezzo. Certo è che se gli iniziatori vogliono far conoscere al pubblico il nuovo giornale, debbono usare un mezzo efficace di reclame e — già si sa — non c'è mezzo più efficace delle pagine del *PASQUINO*.

Se combineremo nel prezzo, sabato pubblicheremo noi dunque il primo numero, non curandoci se con ciò ci tireremo addosso le ire di *Barbagianni*, il quale sta preparandosi energicamente alla lotta, deciso a non lasciarsi sopraffare ed a morire, occorrendo, sulla breccia.

Nella lotta, però, noi manterremo una... neutralità benevola, malevola, relativa, circoscritta, assoluta, ecc. ecc. e daremo... botte da ordi a tutti.

Ci manterremo neutrali perché siamo convinti che non appena Poci vedrà in pericolo

“HOTEL PAULISTA”

CASA SEM LUXO

PEDRO PERRELLA, Proprietario e gerente

Stanze e cucina di 1.º ordine - Carrozza dell'Hotel all'arrivo di tutti i treni.

Praça Dr. Candido Rodriguez  
S. JOSE DO RIO PARDO

anche soli 508000, si affretterà a chiudere l'edizione della sera.

Se fossimo convinti del contrario aguzzeremo le armi per saltare addosso al nuovo tentativo di monopolio della stampa italiana, non per un riguardo a *Barbagianni* ed al suo *Piccolo*, ma per un riguardo alla colonia, che è già tanto ineredita da un solo *Fanfulla*, da non sentire affatto il bisogno che esen una seconda edizione, a contar fronzole sgrammaticate ed a leccare il sedere, giorno e notte, a tutti i potenti che allungano agli affamati redattori qualche *contos de reis*.

TITO

## La morte del Console

Il *Pasquino Coloniale* condivide pienamente il rimpianto sincero che la morte del Conte Dall'Aste Brandolini ha prodotto in quanti ebbero con lui amicizia od anche semplice relazione; in quanti ebbero occasione di venirgli a contatto per le mansioni del suo ufficio; in quanti, finalmente, attraverso le notizie spesso contraddicentesi dei giornali ed alle loro esagerazioni nell'attacco e nella difesa, poterono convincersi che nella reggenza del Consolato di S. Paolo, il Conte Dall'Aste Brandolini spiegava un'attività insolita, guidata da un sincero desiderio di giovare alla patria ed alla collettività.

Anche quando i giornali che, morto, lo hanno elevato ai sette cieli, lo ingiuriavano bassamente da vivo; anche quando gli uomini che si accingono ora a far di lui una solenne commemorazione — il senso della misura è così raro nel giornalismo coloniale — mentre ne avevano chiesto un giorno solennemente la testa e non gli avevano risparmiato acri rimproveri per le più piccole cose; anche allora il *Pasquino* seguiva, come ha sempre seguito, con la più viva simpatia l'opera dell'egregio funzionario, lieto di poter ridurre alle giuste proporzioni o annullare addirittura le critiche e gli attacchi che il livore o gli interessi delle clientele suggerivano anche al grande organo che oggi, viceversa, forse per il mutare delle clientele, ha pianto tutte le lagrime della sua commovente retorica ed ha dato all'avvenimento funesto non minore importanza di quella data, a suo tempo, alla morte di un papa o di un re.

Ed il *Pasquino* non è mai stato il giornale officioso del console. Poche volte anzi siamo stati nel consolato e quelle poche volte per affari estranei al giornale e strettamente personali, nei quali abbiamo potuto apprezzare nella giusta misura l'assoluta correttezza, lo spirito d'imparzialità e di giustizia ed il sincero desiderio di redimere le sterili lotte fra coloniali all'estero, che lo guidavano.

Personalmente, assieme al concetto di un funzionario probo, sinceramente amante del suo paese, sinceramente desideroso di compiere intero il suo dovere e di non risparmiarsi mai, noi serberemo di lui il ricordo come di uno dei veri e rari gentiluomini, coi quali era possibile venire a contatto in colonia.

Avrà anch'egli commesso i suoi errori, avrà avuto anch'egli le sue debolezze, ma sarebbe fare gratuita lusingia alla verità, ammettere anche solo il sospetto che egli abbia mai potuto illudersi ad interessi men che leciti nell'esercizio delle sue funzioni.

E delle critiche aperte e delle mormorazioni anonime e sommesse largamente sparse in giro, non può restare un fatto specifico qualsiasi che possa intaccare la fama che egli lascia dietro di sé ed il sincero rimpianto.

Alla desolata famiglia esprimiamo le nostre sentite condoglianze.

**Il lutto degli aspiranti**



— Ed ora bisognerà ricominciare da capo il nostro lavoro, con un altro console, per mostrargli tutte le nostre benemerienze!!

**In Rua 15**

(Scenette paolistane)

(Continuazione, vedi n. 512)

— Finalmente!... stavo per andarmene...  
 — Scusami tanto... ma...  
 — Acciden...poli!... già, quando ti attacchi!...  
 — Sentì... te lo devo dire?... Ho quistionato con Fanfanelli...  
 — Difatti sei un po' alterato... ma che diamine!... Com'è andata?  
 — E' andata che lui intendeva di seguitare a *fanfanelleggiarmi* ed io che ne ho pochi di spiccioli, l'ho mandato a piantar patate...  
 — Ma tu sei corso un po' troppo...  
 — Sì, lo so... è vero... sono di temperamento un poco precì... precipitato...  
 — ...toso...  
 — ... ma è da tre mesi che mi palleggia con le sue chiacchiere ed io voglio fare i miei affari...  
 — Infine?  
 — Infine gli ho levato la procura...  
 — Ci sarà rimasto male?...  
 — Altro che!... ma che m'importa... al momento d'andarsene mi ha detto: signor Pompiello el rivedremo...  
 — Che cosa ha inteso dire?... Forse ti vorrà mandare i padrini...  
 — Padrini?... chi?... lui?... ah!... ah!... ah!... Certo da quell'imbroglione non mi aspetto nulla di buono... è capace di tutto...  
 — Ma dimmi un po'... è veramente avvocato?  
 — Prima di tutto in queste terre di veramente vero non c'è nulla... poi lui... avvocato?... ah!... ah!... ma se in Italia faceva il coechiere!...  
 — E allora come si spiega che tu affidi affari così importanti a...

E chi lo sapeva?... E' stato l'Amministratore della *Buuffa* che mi ha raccontato la vita e i miracoli di quel figura...  
 — Ma mi fai il piacere di spiegarmi com'è che qui è tanto facile a diventar dottori?... Che sia il clima?  
 — Deve essere così... infine è un fatto costatratò...  
 — ...tato  
 ... che quelli che in Europa stanno a galla qui vanno a fondo, e viceversa coloro che laggiù stanno al fondo, qui vengono a galla... e non è raro in America trovare un ingegnere che lava i piatti e una carogna...  
 — Ma che terre!... ma che terre!...  
 — Terre matte, caro Bigoletti e qui, persuaditi, con gli scrupoli e con le tradizioni di razza non si va avanti...  
 — E' proprio vero!  
 — *Mogo!*  
 — Ma che c'è...  
 — Prendiamo un altro caffè?  
 — Io non prendo nulla...  
 — Ma sì... aspetta... *Mogo!... larungialha!*...  
 — *Louca sel!*...  
 — Ma che l'ossa... *Mawaco!*... *larungialha!*...  
 — *Amarella!*... *selina Centro!*...

(Continua) BREZZA

**Ultimissimi telegrammissimi**

ATENE, 12 — Un comunicato ufficiale greco informa:  
 Gli italiani hanno occupato Giannina. Le nostre eroiche truppe per non venire a contatto con gli occupanti, hanno preso dignitosamente la via fra le gambe ritirandosi, per il momento, in Atene, ma riservandosi il diritto di ritirarsi ancora più lontano.  
 Tanto per non perdere una lodevole abitudine Re Costantino ha convocato la regina ed il gabinetto per formulare una energica protesta.  
 Per mancanza di fondi la protesta non sarà inviata ai vari governi europei, ma messa nell'archivio.  
 PIETROGRADO, 15 — La ripresa della energia offensiva russa è già avvenuta. I

marinai di Kronstand hanno inviato un *ultimatum* al governo provvisorio perché sia loro consegnato lo Czar al quale vogliono fare la festa.

Il governo provvisorio ha risposto con un altro *ultimatum* intimando ai marinai di disarmare. In caso contrario la piazzaforte sarà assediata.

Come vedete siamo in piena... guerra.

LONDRA, 15 — Il governo ha accolto con la più viva soddisfazione la notizia della costituzione di reggimenti di donne in Russia e pare sia deciso ad imitare l'esempio.

La guerra attuale è guerra di munizioni. Bisogna cercare di far sprecare al nemico quante più palle è possibile, con le minori perdite proprie.

I reggimenti di donne servono magnificamente a questo scopo, a quanto risulta dai primi esperimenti.

Quando i tedeschi avranno scaricato tutte le loro palle, sarà facile vincerli.

HAVRE, 15 — E' già giunto lo stato maggiore nord-americano, con il generale supremo dell'esercito che... un giorno o l'altro, accorrerà d'un subito a rinforzare le fila franco-inglesi.

Intanto si spera che il solo annuncio di questo arrivo farà meditare ai tedeschi sulla convenienza di fare la pace immediata.

PARIGI, 15 — Telegrammi da Rio de Janeiro informano che per motivo di forza maggiore il Brasile non ha ancora dichiarato la guerra alla Germania. Attualmente il paese è occupato per le elezioni che avranno luogo fra... diciotto mesi.

I giornali parigini riconoscono che in un momento simile non si può esigere dal Brasile più di quello che ha fatto, e dicono che è dovere degli alleati avere un po' di pazienza.

ROMA, 15 — Sono stati sottoposti alla firma del Re i decreti di nomina a cavalieri della Corona d'Italia del signor Angelo Pori, publicista e del signor Umberto Serpieri, idem. I decreti sono stati preparati dall'impiegato addetto alle onorificenze di Casa Mastarazzo.

**La trasformazione del "Pasquino"**

Nuove difficoltà di carattere tecnico e l'arrivo di una nuova partita di carta eguale a quella che usiamo attualmente ci costringono a rimandare ancora di qualche settimana l'annunciata trasformazione del PASQUINO.

A questa trasformazione — per la quale si è reso necessario l'acquisto di nuovo materiale tipografico — stiamo già lavorando e quando essa sarà fatta il giornale ne guadagnerà in estetica il cento per cento.

La copertina sarà sempre in colori e le pagine verranno notevolmente aumentate, dandoci agio di introdurre molti miglioramenti anche nella parte redazionale.

**RESTAURANT BINOTTO**  
 Travessa da Sé, n. 9 - Telefono 4724  
 Cucina di prim'ordine Italiani e Francesi - Importazione diretta di Vini Italiani - Per reclame: 30 valì per soli 45\$000 -  
 :: :: Servizio à la carte :: ::

**VATHEPY**  
 Cura: Dolori di testa, dolori di denti, nevralgie. — Prezzo 2\$500. — Depositario: Farmacia Massara, Rua do Thezouro, 5. — Vendesi nella Drogeria Baruel e C., e nelle buone Farmacie e Drogherie. :: ::

## PER RICEVERE DEGNAMENTE IL NUOVO CONSOLE

Sappiamo che fervono i preparativi per fare al nuovo console Cav. G. B. Beverini una solenne dimostrazione al suo arrivo.

L'intera colonia (compreso Barbagiano) ha già delegato ad Umberto Serpieri l'incarico di organizzare ogni cosa e poiché Umberto Serpieri quando fa le cose, le fa alla grande, ha stabilito il seguente programma che, per una indiscrezione di Ragognetti, noi siamo venuti a conoscere prima della sua pubblicazione nel *Fanfulla*.

1. — Il giorno dell'arrivo tutte le case commerciali, tutti gli stabilimenti industriali, tutti gli uffici, tutti i negozi italiani chiuderanno, esponendo la bandiera nazionale, ed ordoleranno a tutti i loro dipendenti di recarsi incontro alla stazione al nuovo console.

2. — Una speciale commissione composta degli uomini più rappresentativi nelle buone grazie del *Fanfulla*, si reccherà addirittura a Porto Alegre incontro al console per dargli il saluto della colonia ed aiutarlo a *despachar* i bagagli ed a portare le valigie.

3. — Sarà chiesto al governo dello Stato l'intervento di tutta la forza armata per rendere gli onori militari.

4. — Sarà chiesta alla Municipalità l'illuminazione pubblica di tutti gli edifici.

5. — Sarà chiesto al governo federale la decretazione di giorno *feriado*.

6. — Sarà offerta ai prati della Moca una colazione, alla quale parteciperanno centomila italiani.

7. — Il signor Umberto Serpieri, a nome dell'intera colonia, pronuncerà quattordici o quindici discorsi.

8. — Da ultimo avendo dovuto rinunciare — non si sa perché — alla solenne commemorazione del defunto console al Teatro Municipale, Serpieri farà una più solenne commemorazione del console vivo nello stesso teatro.

\*\*\*

Questi sono i... capisaldi del programma minimo elaborato dal *Fanfulla* che, come è noto, da un po' di tempo a questa parte è stato preso da una frenesia patriottica tale da... far spavento.

A qualcuno sembrerà forse un po' troppo tutta questa roba, ma quel qualcuno non capisce niente, non ha il più elementare buon senso, ed il più elementare senso della misura.

Siamo in tempo di guerra e le affermazioni d'italianità sono tanto necessarie, come le munizioni ai soldati.

Perché se un giorno si chiederà agli italiani di S. Paolo:

— Com'è che non siete andati in guerra?

Si potrà almeno rispondere:

— In compenso non abbiamo perduta occasione per fare del... *barullo*.

E Serpieri, particolarmente, potrà dire che nei suoi discorsi, pronunciati in ogni occasione, sotto qualsiasi pretesto, ha ammazzato più austriaci lui che... il generale Cadorna.

## Effetti della Guerra

La Guerra Europea ha messo in luce, in un modo positivo, il valore dell'olio di fegato di merluzzo come un elemento nutritivo produttore di forza e resistenza. Quando in Germania cominciarono a scarseggiare i viveri e le medicine, questa nazione mandò in Norvegia degli agenti per accaparrare la produzione di questo Olio. Convinta l'Inghilterra del valore di questo elemento di sussistenza, che la sua nemica con ogni cura si procurava, mandò i suoi agenti in Norvegia, per contrattare, a prezzi favolosi, tutto l'olio disponibile. Questo è un vero tributo al grande valore di questo prezioso olio, e così anche si spiega la ragione per cui si devono pagare pezzi fantastici per acquistarlo, in modo da poter seguire a preparare l'EMULSIONE SCOTT, perché non si risenta la mancanza di questa medicina, così indispensabile nei paesi in cui migliaia di organismi deboli devono ad essa l'esistenza.

Dovuto quindi alla grande carestia dell'olio puro, ora raro più che mai, si deve avere la maggior cura nel non accettare, a qualsiasi prezzo, emulsioni di composizione sconosciuta. Si ha soltanto ASSOLUTA CERTEZZA quando si acquista l'EMULSIONE SCOTT, e pertanto la peggiore economia si fa accettando altri preparati di dubbia efficacia.

## LA SITUAZIONE GRECA

ATENE, 15 — Non è vero che siano stati gli alleati ad imporre a Costantino l'abdicazione. Si tratta di un atto spontaneo, fatto di proprio libero arbitrio.

Gli alleati si limitarono a dire a Costantino: Vnoi abdicare, o vnoi che ti facciamo ruzzolare giù dal trono con quattro cadei nel sedere?

E Costantino che aveva paura, nel ruzzolare, di rovinare il pavimento, rispose con energia: « Da qui non mi fa ruzzolare nessuno! Sono io che me ne vado. E si ricordino bene che, neanche se mi richiamassero » per telegramo, torno indietro. Dopo averla « rovinata », mi « sacrifico » per il bene della « Grecia ».

Le parole magnanime di Costantino hanno prodotto la più viva impressione nel popolo che è deciso a tutto, anche ad obbedire, senza discussione, agli ordini degli alleati.

ATENE, 15 — I giornali pubblicano che re Costantino aveva messo un'unica condizione alla sua abdicazione, quella che gli alleati si tenessero per loro la regina.

Gli alleati hanno rifiutato, costringendo la consorte a seguire il marito.

BERNA, 15 — Essendo corsa la voce che re Costantino ha intenzione di venire in Svizzera, il governo lo ha avvisato che non gli consentirà l'entrata nel paese se viene in compagnia della consorte.

Pare che Costantino abbia preso la decisione di buttarla in mare durante la traversata.

ATENE, 15 — Un comunicato degli alleati informa che l'occupazione di tutta la Grecia è proceduta senza alcun incidente.

Il popolo greco, fiero del suo passato, ha detto, per mezzo dei suoi rappresentanti, che ne ha abbastanza delle glorie antiche e che oggi giorno è assai più pratico adattarsi alle circostanze, anziché ribellarsi per la difesa del proprio suolo.

BERLINO, 15 — La notizia della occupazione della Grecia da parte degli alleati, per garantire le spalle del loro esercito di Macedonia, ha provocato nel Kaiser il più generoso e vivo sdegno. Egli sta preparando un proclama all'universo per indicare la barbarie ed il tradimento degli alleati che dopo aver promesso per ben tre anni la violazione della Grecia, si sono decisi finalmente a compierla.

Il Kaiser dice che l'invasione del Belgio e del Lussemburgo sono niente in confronto dell'invasione della Grecia.

## VIAGGIATORE

L'Amministrazione del PASQUINO ha bisogno di un viaggiatore che si occupi esclusivamente dell'esazione degli abbonamenti e della propaganda del giornale.

Occorre che abbia buona conoscenza di tutte le linee, conti molte relazioni nell'interno e sappia redigere corrispondenze e note di v'aggio dai singoli paesi visitati.

Si offre un buon stipendio mensile fisso ed una percentuale sugli incassi.

Lavoro garantito per tutto l'anno, se il viaggiatore è abile.

Pastine glutinate . . .  
Pasta di semolino . . .  
Pastà all'uovo . . . .

MARCA

ESPERIA

Preferite dai buon gustai — Presso tutti i principali negozi  
CUSCIANNA & C. - Rua Carandirù, 25 - Telef. 1428 (Central) - S. PAULO

L'Istituto Basile diretto dal prof. L. BASILE col titolo di professore del Ginnasio di S. Paolo, autore di libri scolastici premiati con medaglia nell'Esposizione di Rio de Janeiro del 1908, è l'unico Istituto Italiano che prepara alunni per l'ammissione ai corsi universitari, — Interni, esterni e seminterni. Corso elementare e ginnasiale. Insegnamento di pianoforte e violino. Rua do Seminário, n. 13.  
N. B. - Quest'istituto non è sotto la protezione della Dante.

**PICCOLA POSTA**

**TARTARIN** — Questa volta si sbaglia. Io non « ammazzette » e tanto meno « ammazzo otto ». Però giacché mi hanno dato la prova, certe persone, del loro modo... cavalleresco e leale d'agire, ne profiterò. Ne ho spesi tanti in avvocalli per difendermi, che non sarà la rovina spenderne ancora un pochl per... offendere.  
Animiro soprattutto il carattere e la dignità della gente « fiera ».

**LADY** — Le abbiamo restituito la lettera perché Don Cicco non frequenta più le sale di redazione del « Pasquino » da quando « s'apri l'aspra contesa » coloniale. Egli è malarazziano sfigatato e non ammette la minima critica all'idolo. Rottura completa dunque! Almeno dimostra d'essere un uomo di carattere, e che non cambia colore, al contrario dei suoi capelli che cambiano tutte le settimane. E' offeso con noi perché dice che per un riguardo a lui dovevano dire che... il « Lloyd National » fa il contrabbando per i tedeschi!

Speriamo che il suo animo si plachi presto. Certo se non fosse per l'« Acqua Formosa » che egli beve tutti i giorni, e che fa smaltire la bile, a quest'ora avrebbe già realizzata la promessa e ci avrebbe mandato venti « capangas » in redazione a far legnare tutti i redattori, facendoli poscia espellere dal Brasile come vagabondi.

**BARBAGIANNI** — Neanche qualche « indiretta » più? Sono proprio avvilito, afflitto e sconcolato. Se passa qualche altra settimana senza che tu mi diriga una parola... prego Massimino di suicidarsi.

**RAGOGNETTI** — E' inutile che tu scriva dei biglietti raccomandandoli. Quando fai dei capolavori siamo lieti di riprodurli spontaneamente.

**SANTUZZO** — Sì, l'affare pare proprio che stia per combinarsi o sia già combinato. Rotellini si raccomanda a mani giunte al suo socio perché non venda il « Fanfulla » ed in ogni caso esige per sua parte 750 « contos » più un contratto per dieci anni, col quale sia nominato corrispondente a Roma, con mille lire al mese.

Il Municipico allora ha deciso di cedere metà della sua parte a Matarazzo, purché Matarazzo ceda metà della sua parte delle I. R. F. M. al Municipico.

Il contratto non è cattivo e l'una cosa completa l'altra.

**VICTOR ROMANO - S. Manoel** — Vi ringraziamo della copia inviata della vostra lettera all'Andricatt. Alla prima occasione ce ne serviremo.

**M. P.** — Ne corrono tante delle voci in giro! E come si fa a controllarle? Per conto nostro riteniamo che nessuno osi più tentare un quotidiano in S. Paolo. Non sono i quattrini che mancano: è il coraggio!

Quanto all'edizione del pomeriggio del « Fanfulla » la cosa è vera e pare che sia abbastanza imminente. Le I. R. F. M. garantiscono una buona parte delle spese con la sola loro pubblicità.

E' il momento in cui il « Piccolo » può diventare più grande o... tarsi microscopico fino a scomparire.

**MOÇO BONITO** — Guada che sei in errore. Quel famoso telegramma non fu scritto sul « menu » ma su una... pietanza addirittura. E non fu Serpieri a vederlo, ma uno di casa Matarazzo.

**Dr. C. B.** — Comoglianze! Deve ben capire, però, che i giornali indipendenti hanno bisogno, ogni tanto, di dar prova della loro indipendenza. Ma, cos'è successo? Ha sospeso l'annuncio? Ha rifiutato il giornale oppure non si è inclinato abbastanza quando ha salutato Barbaggianni per la strada? Ovevero s'è lasciato andare a dire con qualcuno che « Rusticus » non è il più brillante giornalista dell'universo?

**CURIOSISSIMO** — Accidenti come le pigliate grosse voi le cantonate!! No, no, qui non c'entra né l'avvocato, né il correttore, né l'ingegnere, né il commerciante, né il marinaio, ecc., ecc. « Santomasino » è un personaggio molto noto a Rio, nell'« entourage » della Legazione. Domandate a Felice Giorgio Campanelli, quello della linea diretta e delle epigrali per la messa. Egli ne sa qualche cosa.

**Consiglio della settimana.**

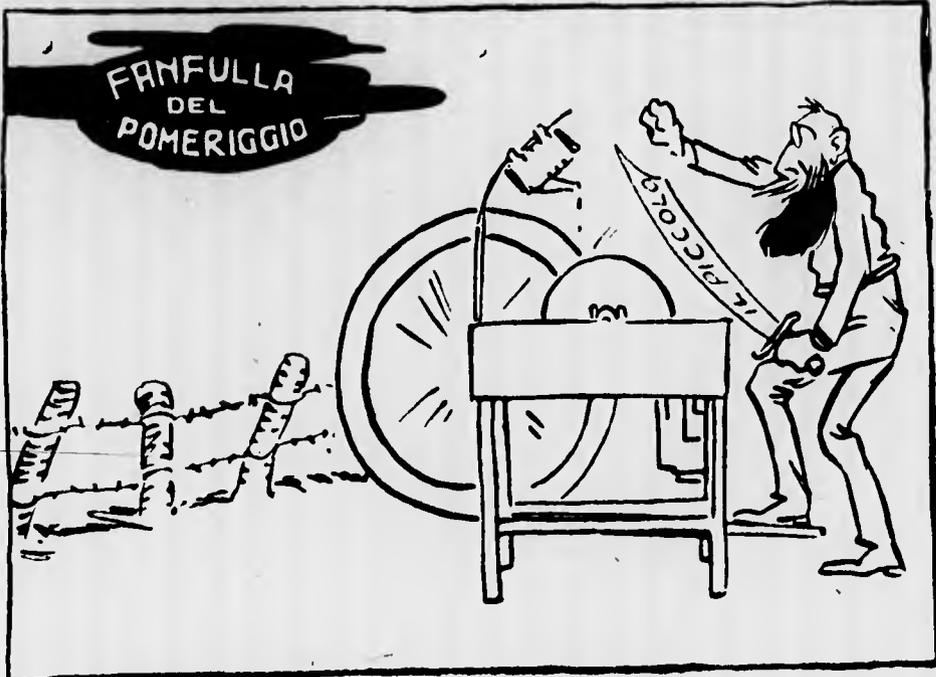
Ricordiamo a chi ha denari da spendere e bocca per mangiare, che « S. Giovanni » e « S. Pietro » si avvicinano a grandi passi. Il nostro consiglio è quindi:

— Non spendete denari in cose inutili, e, in questi pochi giorni, state bene in guardia dalle stoccate, che con questi chiari di luna, non mancheranno di certo.

Conservate, al contrario, il vostro gruzzolo per i giorni 24 e 29 del corrente mese, e recatevi in rua S. IOÃO, 191-B, presso i signori P. DE DIVITYS, che in cambio vi daranno: Sfogliatelle napoletane, Frittoli canditi, Docei e Biscotti dei più prelibati.

**Conflagrazioni coloniali**

**Una grave minaccia**



Adesso v'arrangio io! Giacché volete venire ad invadermi il campo, vi darò le pere cotte!

**ULTIMA ORA**

**La crisi politica italiana**

Un giornale metteva alcuni giorni or sono in rilievo le frequenti visite del direttore del FANFULLA ad un noto professore oculista, specialista per le visite militari e commemoratore con o senza voce, secondo le circostanze.

Una nostra breve inchiesta ha asodato quanto segue:

Il noto professore oculista, specialista, ecc., ecc., sta per comperare od ha già comperato, a SUO NOME, ma per conto delle I. R. F. M. il FANFULLA.

Le visite frequenti di Serpieri non hanno quindi più bisogno d'essere spiegate.

Ci consta che il sudetto specialista assumerà addirittura la direzione del giornale, per cui si può star certi che d'ora in avanti il FANFULLA avrà un più spiccato carattere... patriottico e filantropico.

Sappiamo che il nostro collega signor Umberto Serpieri, ha inviato all'on. Boselli il seguente telegramma:

**BOSELLI** — Roma

Un'altra volta prego di avvertirmi scoppio crisi, almeno 48 ore prima che avvengano.

Altrimenti mi esponete a fare belle figure come quella giovedì passato.

Io assicurai mercoledì non esservi assolutamente possibilità crisi e giovedì venne notizia crisi scoppiata.

Ciò compromette mia fama giornalistico-politica. Ci smettetela o dimettetevi.

**SERPIERI**



**Apollo**

Un altro importante spettacolo di varietà si avrà stasera in questo teatro e certamente vi sarà come al solito straordinaria concorrenza, poiché basta dire che allo spettacolo prenderanno parte: Pierrette Fiori, La Bruno, Los Colombi Peres, Apachinette, Virginia Aço, Los Calaffas, e altri importanti artisti.

Dopo lo spettacolo vi avrà, come al solito, grande ballo.

**Palace Theatre**

Debutterà stasera al « Palace Theatre » la Compagnia d'Operette « Italo-Paulista » costituita in questa Capitale sotto la direzione del bravo artista comico Alfredo De Torre.

Fanno parte di detta compagnia il tenore De Carli, Margherita Scotti, Nelly Garry e altri buoni elementi già conosciuti dal nostro pubblico.

Il debutto sarà con la « Principessa del Dollari » e a prezzi popolarissimi.

**Congresso**

Continuerà stasera la proiezione della seconda serie dell'importantissima « Hu » poliziesca: « O enigma da Mascara ».

**Don CICCILLO**

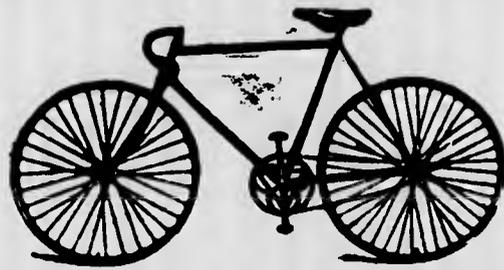
**«Impressioni di carcere», di A. Trippa**  
360 pagine con illustrazioni

Prezzo: Rs. 35000

**Fumate Sigarette "PIERROT",**

Ultima creazione di TRAPANI & C.<sup>ia</sup> — S. PAULO

- 44 — Mistura Extra a . . . 400\$ o maço
- 33 — Mistura Fina a . . . 300\$ o maço
- 22 — Fumo Caporal a . . . 200\$ o maço



**Grande stock di Biciclette** delle migliori mar-  
che straniere e di propria fabbricazione  
**OFFICINA MECCANICA**  
per riparazioni di biciclette e motociclette  
Accessori e pezzi di ricambio per qualsiasi  
macchina. **Casa Luiz Calei**  
la piú antica di S. Paulo  
11 - Rua Barão de Itapetininga - 11

## Vendonsi

ricette per vini nazionali e stranieri, con fermentazione e rapidi, d'uva nazionale che possono gareggiare con vini stranieri utilizzando le vinacce per vino fino da pasto, con canna e frutta e per guarire i loro difetti.

Birra fina, durevole e che non lascia il solito fondo nelle bottiglie. Liquori di ogni qualità. Bibite spumanti senza alcool. Aceto senza acido acetico. Olio di magnesio - Saponi e nuove industrie lucrose.

Per famiglia - Vini bianchi ed altre bibite igieniche che costano pochi reals al litro - Non occorrono apparecchi speciali. - Catalogo gratis - OLINTO BARBIERI - RUA PARAIZO, 25 - S. Paulo - Telefono n. 2958.

N. B. - Si rendono buoni e durevoli i vini stranieri e nazionali, acidi, torbidi, scoloriti, fiacchi ecc., con poca spesa e senza lavoro.

## GAETANO VAGLIENGO

Restaurant nella  
**Stazione della Luce**

Appaltatore del Vagons-Restaurant del treno São Paulo Santos

Vendita al dettaglio dei migliori generi di pizzeria e di drogheria - seccos e molhados - e deposito dell'ottimo burro

marca **Trevo**

Dolci, Confetture, Cioccolato  
Servizio completo di latte, caffè e latte, thé e cioccolata

## IL SOLE NASCE PER TUTTI

Casa importatrice di minuzze, Cancelleria, Chinaglieria, cordami, spaghi, ecc. Grande e variato stock di ceste, sporte, gabbie, spazzoie, cappelli di paglia, per tutti i prezzi.

La migliore e piú grande Casa assortita di minuzze.

**P. De Ranieri**

R. FL. DE ABREU, 158-A, 158-B  
Telefono, 710 - (Central)  
Vicino alla Staz. della Luce

## Casa Tramontano

Sartoria per signori e signore e Scuola di taglio  
Si confezionano abiti per signore secondo gli ultimi figurini

**Gaetano Tramontano**

Rua S. João, 11 - Telefono, 2758 - S. Paulo

## Casa Editrice Italiana

**Dr. Francesco Vallardi -- Milano**

Filiale in S. PAULO: Rua José Bonifacio, 34  
Telefono, 3679 - Casella, 582

Opere di diritto - Ingegneria - Medicina - Veterinaria  
Letteratura, ecc.

"Cultura moderna" - "Patria" Rivista Enciclopedica Contemporanea  
Le migliori Riviste Illustrate di Varietà

## Scuola di taglio LUIZ QUINTO

**Sistema Nord-Americano**

S' insegna a tagliare senza prova qualunque abito da uomo per qualsiasi figura. Metodo garantito premiato all'Esposizione Internazionale di Genova 1914, colla Grande Coppa d'Onore.

**Praça Dr. Antonio Prado, N. 8 (sobrado)**

## Almanacco Italiano BEMPORAD

ANNO 1917 - EDIZIONE SPECIALE PER IL BRASILE

Volume di oltre seicento pagine, con molte centinaia di illustrazioni. Contiene notizie di varietà, di arte, di letteratura, di moda: dati e tavole statistiche, informazioni amministrative, commerciali, astronomiche, ecc. ecc., ed una dettagliatissima cronistoria riccamente illustrata, della **GRANDE GUERRA** corredata da nitide cartine geografiche e da interessanti fotografie, prese sulla fronte italiana.

L'ALMANACCO ITALIANO BEMPORAD è una piccola enciclopedia della vita pratica e non deve mancare in nessuna famiglia italiana.

È in vendita a Rs. 38000, per l'intero Rs. 38500 presso l'Amministrazione del PASQUINO COLONIALE - Rua 15 de Novembro, 52 - Caixa, 927 - S. PAULO.



## Casa MURANO

32 RUA MARECHAL DEODORO 32  
Casella, 865 - Telefono, 622  
S. PAULO

Il maggior assortimento della Capitale  
in Armoniche di Castelfidardo

da 2 fino a 36 bassi

MANDOLINI - VIOLINI - CHITARRE  
- VIOLAS - - CAVAQUINHOS -

CORDE NAPOLETANE  
DISCHI E GRAMMOFONI

Chiedere cataloghi e prezzi

## Casa Giordano

Avenida Brigad. Luiz Antonio, 53 - S. Paulo

TELEFONO, 4196

Restaurant à la carte - Pizze, sfogliatelle e dolci  
alla napoletana

Spaziosi locali per banchetti e pic-nics  
Servizio meticoloso ed inappuntabile - Prezzi modici

## Grande e premiata fabbrica di STRUMENTI MUSICALI

in metallo e in legno

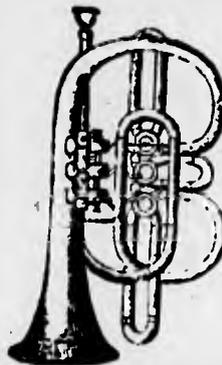
di **PEDRO WEINGRILL e FILHOS**  
Casa Italiana

Officina di riparazioni

Assortimento completo di accessori  
Cataloghi gratis a richiesta

Rua Brigadelro Tobias, 102-A  
(Stabile proprio)

TELEFONO, 5177



# TREVO

la miglior marca  
di burro



## AL MEDICO del pianoforti

Officina di fiducia per  
le riparazioni e ri-  
torme di pianoforti.

Accordatura 10\$

Raffaele Morgani

Richieste per telefono, CIDADE 2262

Officine Rua TUPY, 59 e 59-A (Casa propria)

Acquista, cambia, vende pianoforti d'occasione

## Consultazioni legali popolari a Rs. 10\$000

dai tutti i giorni feriali: dalle ore 5 alle 7 po-  
meridiane e la domenica: dalle ore 9 antime-  
ridiane alle 12, nella sua residenza: Pirati-  
ninga, 25

**l'avv. dott. LUIGI RICCI**

segretario della Camera Italiana di Commer-  
cio ed Arti e professore di: Diritto Civile,  
Diritto Commerciale, Economia Politica e Scien-  
za delle Finanze presso l'Istituto Medio « Dan-  
te Alighieri ».

Risponde per iscritto a consultazioni — su  
qualsunque questione di diritto — che gli ven-  
gano fatte dall'Interno, previo pagamento di  
reis 10\$000.

Corrispondenza: Casella Postale n. 1236.

## VOLETE MANGIAR BENE

:: E SPENDER POCO? ::

Recreatevi in

Rua 11 de Agosto, 10  
da **LUIGI CATTO**

Vini fini esteri e nazionali  
ACCETTA PENSIONISTI

# MACCHINISMI

I più perfezionati per caffè, riso, legna ed  
altre industrie.

Trasmissioni complete di propria fabbrica-  
zione e importate. - Prezzi ridotti.

## Companhia Mechanica e Importadora de S. Paulo

Agenti generali nel Brasile dei rinomati  
Automobili FIAT.

Esclusivi agenti per la vendita dei pro-  
dotti della Compagnia SILEX e Paulista de  
«Louça Esmaltada».

Rappresentanti della conosciuta Fabbrica  
a Vapore «Robey» per lo Stato di S. Paulo.

Agenti della Società di Prodotti Chimici  
L. Queiroz.

Rua 15 de Novembro, 36 - S. Paulo

## “Libreria Italiana,” di MAROTTA & C.ia

COMMISSIONI — CONSEGNE — RAPPRESENTANZE

Completo assortimento di opere classiche, artistiche e  
scientifiche — Manuali pratici — Testi scolastici, per  
ogni ramo di insegnamento — Dizionari, Lessici e ma-  
nuali di conversazione in tutte le lingue : : : : :

Ricca collezione di romanzi dei più celebri autori  
illustrati ed economici

Cartoleria, Oggetti scolastici e di cancelleria

RUA FLORENCIO DE ABREU N. 4 — Caixa, R — S. PAULO

## Restaurant Romagnolo di MARCO FINETTI

Cucina all'italiana a qualunque ora -- Si accettano pen-  
sionisti -- Vini e Bibite di ogni qualità -- Specialità in  
Tagliatelle casalinghe -- Colazioni e pranzi a domicilio.

PREZZI MODICI

RUA DO SEMINARIO, N. 14 --- S. PAULO

## Restaurant-Bar MANARA

RUA DO ROSARIO, 13-A - Telefono, 26-58

Questo antico e rinomato Restaurant-Bar — passato ai soci  
AMEDEO BUCCIARELLI e AMLETO ALVISI — è stato intie-  
ramente trasformato — Oggi è divenuto un locale elegantissimo

Cucina di prim'ordine, con vini eccellenti importati  
direttamente, e, quel che più preme, a prezzi alla  
portata di tutti -- Servizio inappuntabile --

La cucina, è bene si sappia, è diretta dal socio AMLETO AL-  
VISI, ex primo cuoco della « ROTISSERIE SPORTMANN ».

Provare per credere

## ACADEMIA DE CORTE SACCHI

INSTITUTO DE CONFECCOES  
Enviem-se gratuitamente prospectos  
S. PAULO — Rua 15 de Novembro, 29 (sob.) — S. PAULO

“Companhia União dos Refinadores,, - São Paulo

Il caffè e lo zucchero  
marca “União,,  
-- sono i migliori della piazza --

## Casa Sammartino ALFAIATARIA

Tailleur pour Dames — Modas para Homens

RUA 11 DE AGOSTO, 2 (Sobrado)

Caixa do Correio, 985

S. PAULO

## “ IMPRESSIONI DI CARCERE ,,

di ARTURO TRIPPA

Rs. 5\$000 — In vendita presso tutte le Librerie di S. Paulo — Rs. 5\$000

Malattie dei bambini

## Dott. Paula Peruche Specialista

Ha praticato durante 3 anni nella Clinica del celebre professore Hutinel di Parigi, ove ha esaminati oltre 10.000 bambini. Trattamento specialmente delle affezioni del tubo digerente e dell'apparato respiratorio, specialmente delle gastro-intestinali gravi della prima infanzia. Regolamentazione e consigli scientifici, sull'allattamento, del modo di evitare le malattie dell'apparato gastro-intestinale principali cause della mortalità infantile. Tutti i sabati si peseranno i bambini per verificare la loro salute per la curva del peso.

Consultorio: RUA DIREITA, 43, dalle 3 alle 4 — Tel. 5554 — Residenza: AVENIDA PAULISTA, 144 — Le chiamate per qualsiasi ragione devono essere fatte per mezzo del telefono n. 3844.

## Dr. Salvatore Pepe

degli Ospedali di Parigi

**Vie urinarie** Elettrolisi, Uretroscopia anteriore e posteriore, Cistoscopia, Cateterismo degli ureteri.

Residenza: Rua 7 de Abril, 75

Consultorio: RUA BARÃO ITAPETININGA, 9 (sobr.)

dirimpetto al Teatro Municipale

dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 16 - Telef. 2296 - S. Paulo

## Dott. Marcello Bifano

MEDICINA e CHIRURGIA GENERALE  
Malattie dello stomaco e dell'intestino  
e malattie dei bambini

Residenza e Consultorio:

Avenida Brigadeiro Luiz  
Antonio n. 42-A

Cons: dalle 8 alle 9 e dalle 14  
alle 17 — Telefono 1088.

## MALATTIE DEI BAMBINI

DOTTORESSA

### Olga Bovero Caporali

Consultorio e residenza:

RUA AURORA, N. 145

— Telefono, N. 2349 (Central) —  
Consulti: dalle ore 2 alle 4 pom.

### Dottor Nicola Pepl

Chirurgo-dentista

Cabinetto modernissimo. Massima perfezione. Specialista in pezzi artificiali. Estrazione di denti senza il minimo dolore, mediante un processo proprio.

Consultorio: Rua Direita, 10-C  
(Fotografia Rizzo)  
dalle 9 alle 11 e dalle 13 alle 18

Clinica Chirurgica Dentaria

### Dott. Matteo Pannain

Dentista dell'Ospedale Italiano e  
Beneficenza Portoghese

Lavoro i più perfezionati e moderni: sistema nord-americano

Cura razionale della Piorrea Alveolar

Rua Libero Badarò, n. 120  
(primo piano)

Consulti: dalle 7,30 alle 11 e dalle  
12,30 alle 5. - Telefono, 5140.

## Dottor Roberto Gomes Caldas

Specialista per le malattie dei bambini

Ex assistente dei dottori Moncorvo di Rio de Janeiro e Capo della Clinica dei bambini della Santa Casa di Misericordia.

VISITE dalle ore 11 alle 16 nel CONSULTORIO in  
RUA MAJOR QUEDINHO, N. 5

Residenza: Rua Dr. Bernardino de Campos, 5 (Paraizo)

TELEFONO CENTRAL, N. 103

## Prof. Dott. Arturo Guarneri

Chirurgo Primario Ospedale Italiano "Umberto I.,

Consultorio: RUA BARÃO DE ITAPETININGA, 10

dalle ore 9 alle 11 e dalle ore 2 alle 4

Telefono, 3979 --- Caixa Postal, 1377

S. PAULO

**Clinica Oculistica** per il trattamento completo di tutte le malattie degli occhi con i metodi più recenti ed efficaci.

DIRETTORI:

Prof. Dr. Alberto Benedetti Prof. Dr. Annibale Fenoaltea  
dell'Osped. della Ben. Portoghese dell'Ospedale Umberto I  
Casella postale, 1010

Rua Dr. Falcão, 12 - dall'1 alle 4 pom. - Telefono, 2544

## Dr. Antonio Rondino

Specialista nelle malattie delle signore. Ex-coadiutore della Clinica Ostetrica della R. Università di Napoli. Laureato dall'Accademia di Medicina di Parigi.

Consultorio:

32, Praça da Republica, 32  
dalle 7 alle 8 e dall'1 alle 3  
Telefono, 1389

Malattie degli occhi

## Prof. Dr. Cav. Gabriele Raja

Docente di Ottalmologia nella R. Università di Napoli (abilitato a Rio come professore di Università straniera).

Consultorio:

Av. Brigadeiro Luiz Antonio, 42  
dalle 8 alle 11 e dall'1 alle 4  
Telefono, n. 3885 -- S. Paulo

## Dr. WORMS

DENTISTA

Accetta pagamenti a rate mensili

Consulti: dalle 8 ant. alle 5 pom.

Telefono, 2702

Rua Major Sertorio, N. 87

## Dr. Giuseppe Farano

del R. Istituto di tecnica operatoria di Napoli, già aiuto della Maternità. Chirurgo degli Ospedali Napoletani Uniti.

Medicina - Ginecologia medica e operativa - Chirurgia.

Consultorio e residenza:

Rua José Bonifacio, 34 (sobr.)  
dalle 8 alle 9 e dall'1 alle 4  
Telefono, 1626

## Dott. Mario Graccho

Clinica medica in generale  
specialmente per i bambini

Consultorio: AVENIDA RANGEL PESTANA, N 381

Da mezzogiorno alle ore 2 pom. — TELEFONO, N. 43 (Braz)

Residenza: RUA BRESSER, N. 260 — TELEFONO, N. 909

## Prof. Dott. A. Carini

Ex-direttore dell'Istituto Pasteur di S. Paulo  
Professore nella Facoltà di Medicina

Analisi microscopiche e chimiche, ricerche batteriologiche e istologiche.

Esami di sangue — Reazioni di Wasserman e Autovaccini.

Rua Aurora, 86 -- Angolo Cons. Nebias

Dalle 8 alle 9 e dalle 4 alle 6 pom.

## Prof. Dr. Carlo Brunetti

Docente e Chirurgo negli Ospedali di Roma

SPECIALISTA NELLE MALATTIE GENITO URINARIE

LARGO 7 DE SETEMBRO, N. 2 — Telefono, N 4226

— Consultazioni: dalle ore 1 alle 3 pom. —

## Dottor Valentino Sola

delle Cliniche di Roma e di Parigi

Medicina - Chirurgia generale - Malattie delle Signore - VIE URINARIE - Specialista per le malattie della pelle, Veneree e sifilitiche - Cura garantita della LEPRO con metodo efficace, rapido ed innocuo.

Residenza: 327 - Rua AUGUSTA — Telefono, 29.64 (Cidade)

Consulti: Rua DIREITA, 10-C, p. p. (Fotog. Rizzo) Telef. 137

Orario: Dalle ore 14 alle ore 17

## Dott. Luiz Quirino dos Santos

AVVOCATO

Quindici anni procuratore della Repubblica nello Stato di Rio de Janeiro e otto anni avvocato del Banco del Brasile.

Ha trasferito il suo ufficio da Rio de Janeiro per S. Paulo  
RUA 15 DE NOVEMBRO, N. 41 — Telephone, N. 3294

## CLINICA

### Medicō - Chirurgica - Ostetrica

Sifilide — Malattia della pelle — Vie Urinarie — Organi respiratorii — Ginecologia — Pediatria

Dottori: Victor Petraroli e Cav. Josè Aprea  
Consulte: dalle ore 7 alle 10 e dalle ore 14 alle 17.  
Rua DOS GUSMOES, N. 39 - TELEFONO, 5329

## Dr. Narciso Garone

CHIRURGO-DENTISTA

ha trasferito il suo consultorio dentario e la sua residenza da Rua S. João al Largo do Arouche, 3, all'angolo di rua Victoria. Lavori rapidi e garantiti a prezzi modici — Cure a rate mensili

Estrazione di denti senza dolore — Consulti tutti i giorni dalle ore 7 del mattino alle ore 6 di sera.

N. 3 — Largo do Arouche — N. 3

## Grande fabbrica di Manichini

“ L'AMERICANA „

Macchine da Cucire e da Ricamo SINGER

MANICHINI

- Vendita a rate mensili -

Si danno lezioni di ricamo a pagamento

JOSÉ NOBILE DE GÉRARD

Rua QUINTINO BOCAJUVA, N. 64

S. PAULO - Telefono, 479 (Centrale) - S. PAULO

## Rocco Mosca

SARTO

Praça Antonio Prado, 8 (sobr.)

TELEFONO 2092

Casa Electro-Mechanica

DE

## Thomaz Basile & Irmão

Rua Libero Badarò, 211 (Esq. Josè Bonifacio)

TELEPHONE, N. 3626 (Central) — S. PAULO

Completo sortimento de Artigos Electricos de primeira qualidade — Especialistas em enrolamentos de motores electricos — Concertos de TRANSFORMADORES.

Alternadores e quaesquer aparelhos electricos.

TRABALHO GARANTIDO

## Medicina e chirurgia generale

CLINICA OCULISTICA

Dr. V. GRAZIANO

della Facoltà di Medicina di Rio de Janeiro - Ex-assistente di clinica chirurgica della S. Casa di Rio e di quella di S. Paulo

Trattamento speciale della SIFILIDE :  
Residencia: RUA LIBERDADE, 18 — Telefono, 2284 (Central)  
Consultorio: RUA LIBERO BADARÒ, 128 — Telef. 2325 (Central)  
dalle ore 11 alle 12 e dalle ore 13 alle 17

Dr. G. TOSI

OCULISTA DELLE REGIE CLINICHE E DEGLI OSPEDALI DI NAPOLI

Abilitato per titoli dal Governo Federale

## CLINICA CHIRURGICA DENTARIA

Dott. Giuseppe Barbaro

Chirurgo-Dentista

Specialista per le malattie della bocca e dei denti.

Esegua qualunque lavoro di protesi dentaria, conforme le recentissime invenzioni.

Consultorio e residenza: RUA MAJOR DIOGO, 12 (sobrado)  
TELEFONO, 5909 — Dalle ore 7 alle ore 19 — TELEFONO, 5909

D.ssa Adelina Barbaro

Chirurga-Dentista

Clinica speciale per signore e signorine

DUOLE ?

## GELOL!

Cura qualsiasi dolore in cinque minuti

Specifico delle Nevralgie e del Reumatismo

Una crema analgesica per frizioni, in tubi di stagno per pestature, estorsioni, indoliture, ed infine per tutti i generi di dolori

PREZZO DEL TUBO: 2\$000

In vendita presso tutte le Farmacie e Drogherie  
Per le richieste all'ingrosso e al dettaglio dirigersi:

J. RIBEIRO BRANCO

FARMACIA E DROGHERIA YPIRANGA

Casella Postale, N. 999 — S. PAULO — Telefoni, 63, 57 e 85

## American

Aperitivo  
di moda

Club

## Manuali HOEPLI

Prossimo arrivo della collezione completa — Unici depositari per S. Paulo

H. CATANI e FILHO

S. Paulo - Rua do Rosario, 25 - S. Paulo

## PIERI & BELLI

RUA 25 DE MARÇO, N. 93

CASELLA POSTALE, N. 681 — TELEFONO - Central N. 313

Importatori di generi alimentari — Specialità in Prodotti Italiani — Stock permanente dell'insuperabile OLIO di pura oliva "BERTOLLI" e dei VINI della Società Vinicola Toscana, in bordolesi e fiaschetti Estratto di Pomodoro — Formaggi Romano e Parmigiano — Importatori esclusivi dell'Amaro e Vino Chinato GAMBAROTTA.

BIBLIOTHECA DO ESTADO  
Praça João Mendes

# FRNET-BRANCA

DEI FRATELLI BRANCA MILANO



APERITIVO - DIGESTIVO - TONICO

CARLO F. HOFER & C<sup>IA</sup> - GENOVA

UNICOS CONCESSIONARIOS PARA A AMERICA DO SUL

APERITIVO - DIGESTIVO - ANTIFEBRIL  
LICOR SEM RIVAL RECOMENDADO PELAS AUTORIDADES MEDICAS

## FARINA FAVILLA

la regina delle  
farine di grano

FAVILLA, LOMBARDI e C. - Rua General Carneiro, 61 - SÃO PAULO

Grande stock di zucchero Mascavo, Redondo, Crystal - Generi alimentari all'ingrosso - Prezzi mitissimi

### RISO

Partecipano altresì ai loro clienti e ai coltivatori di RISO, che hanno impiantato nel loro deposito un macchinario Nord-Americano, ultimo modello, per beneficiare RISO, con una produzione di 10.000 (diecimila) sacchi al mese. Pertanto comprano e ricevono in consegna qualsiasi quantità di RISO in «casca» alle migliori condizioni.

SCAMBIO della S. PAULO RAILWAY nel PROPRIO DEPOSITO al BRAZ

### "PHOSPHOROS"

MARCA



COMP. FIAT LUX  
DI LEGNO E DI CERA SONO I MIGLIORI  
Agenti: DAVIDSON PULLEN e COMP.

### "Farelo,, puro di "Trigo,,

Date al vostro bestiame unicamente FARELO PURO  
se volete conservarlo sano  
Il "FARELO DI TRIGO,, quando è puro, è un ottimo  
alimento, nutritivo, rinfrescante ed anche  
il più ECONOMICO.  
Il suo prezzo è PIU' BASSO di qualunque altro alimento.

Chiedete a: SOCIEDADE ANONYMA

### "Moinho Santista,,

RUA S. BENTO, 61-A - S. PAULO

## CASA NICO

I FRATELLI NICO avviano la loro distintissima clientela che hanno trasferito il loro Stabilimento nella stessa Rua 15 DE NOVEMBRO, N. 32-A

Grande e variato assortimento di gioielli finissimi: Perle, Brillanti, Argenterie, Metalli, Bronzi, Articoli per regali

Prezzi modici - Massima serietà == Rua 15 Novembro, 32-A - S. PAULO ==